

GARDEN DESIGNERS  
 DOKŁAD I WSPÓLNICY  
 UL. NOWY ŚWIAT 30  
 20-418 LUBLIN  
 Nazwa i siedziba podmiotu kierującego  
 zapytaniem oraz numer urządzenia  
 służącego do automatycznego  
 odhioru informacji

skasowane  
 9/11 9/11 w kl. 300

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
 BIURO INFORMACYJNE  
 KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO



MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
 KRAJOWY REJESTR KARNY  
 Dnia 16-12-2015  
 PUNKT INFORMACYJNY  
 KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
 w LUBLINIE  
 przy SĄDZIE REJONOWYM LUBLIN-ZACHÓD

Data wystawienia 16.12.2015

ZAPYTANIE O UDZIELENIE INFORMACJI O PODMIOCIE ZBIOROWYM

0000578235  
 NUMER KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO

Nazwa oraz numer właściwego rejestru\*\*

1. OZNACZENIE PODMIOTU ZBIOROWEGO

Nazwa / firma GARDEN DESIGNERS DOKŁAD I WSPÓLNICY  
 SPÓŁKA JAWNA

2. SIEDZIBA PODMIOTU ZBIOROWEGO

Kraj POLSKA  
 Miejscowość LUBLIN ul. NOWY ŚWIAT 30  
 Województwo LUBELSKIE Powiat LUBLIN

3. WSKAZANIE POSTĘPOWANIA, w związku z którym zachodzi potrzeba uzyskania informacji o podmiocie zbiorowym

art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r.  
 Przepisy zmieniające przepisy o publicznosci (PZU z 2004 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.)

4. RODZAJ DANYCH, które mają być przedmiotem informacji o podmiocie zbiorowym

5. ZAKRES DANYCH, które mają być przedmiotem informacji o podmiocie zbiorowym

adres siedziby  
 GARDEN DESIGNERS  
 Dokład i wspólnicy Spółka Jawna  
 ul. Nowy Świat 30, 20-418 Lublin  
 NIP 712-330-12-40, REG. 382673276

NIE FIGURUJE  
 w KARTOTECE  
 PODMIOTÓW ZBIOROWYCH  
 KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO

Dnia 16-12-2015  
 PUNKT INFORMACYJNY  
 KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
 w LUBLINIE  
 przy SĄDZIE REJONOWYM LUBLIN-ZACHÓD



Moska [Signature]  
 (podpis osoby uprawnionej)

ZA ZGODNOŚĆ  
 Z ORYGINAŁEM

specjalista ds. Krajowego  
 Rejestru Karnego  
 Paweł Deraszczuk

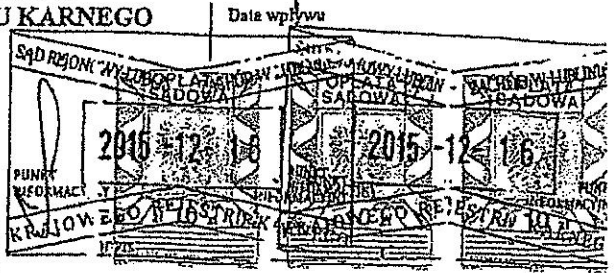
\*) Jeżeli zapytanie podlega opłacie i jest ona wnoszona znakami opłaty sądowej.  
 \*\*) Dane identyfikujące podmiot zbiorowy należy podać na podstawie aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego. Jeśli dane wpisane do Krajowego Rejestru Sądowego nie odpowiadają aktualnemu stanowi prawnemu albo podmiot nie jest wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego, dane identyfikujące podmiot zbiorowy należy podać na podstawie innego dokumentu, który je zawiera.  
 \*\*\*) Wypełnić, jeśli podmiot podlega wpisowi do innego rejestru niż Krajowy Rejestr Sądowy.  
 Pouczenie  
 Uzyskanie bez uprawnienia informacji o podmiocie zbiorowym z Krajowego Rejestru Karnego jest zagrożone grzywną, karą ograniczenia wolności albo karą pozbawienia wolności do lat 2 (art. 25 ustawy z dnia 24 maja 2000 r. o Krajowym Rejestrze Karnym).

GARDEN DESIGNERS  
DERKACZ I WSPÓLNICY  
SPÓŁKA JAWNA  
ul. Nowy Świat 30  
20-418 LUBLIN

Nazwa i adres podmiotu kierującego  
zapytaniem oraz numer urządzenia  
służącego do automatycznego  
odbioru informacji

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
BIURO INFORMACYJNE  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO

*skasowano naklejkę  
z 16.12.2015 r.*



Data wystawienia 16.12.2015

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
KRAJOWY REJESTR KARNY  
ZAPYTANIE O UDZIELENIE INFORMACJI O OSOBIE\*\*\*  
Dnia 16-12-2015  
PUNKT INFORMACYJNY  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
w LUBLINIE  
przy SĄDZIE REJONOWYM LUBLIN-ZACHÓD

\_\_\_\_\_  
Numer PESEL  
\_\_\_\_\_  
numer paszportu albo innego dokumentu  
stwierdzającego tożsamość\*\*\*\*)

1. Nazwisko rodowe .....
2. Nazwisko (w tym przybrane) GAS
3. Imiona ANNA MARIA
4. Imię ojca ..
5. Imię matki .....
6. Data urodzenia ..
7. Nazwisko rodowe matki .....
8. Miejsce urodzenia ..
9. Obywatelstwo .....
10. Miejsce zamieszkania .....

11. Wskazanie postępowania, w związku z którym zachodzi potrzeba uzyskania informacji o osobie  
art. 24 ust. 1 pkt 4-8 oraz 12.11 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamknięcia Pobludnych (Dz.U. z 2015 nr 113, poz. 759 z późn. zm.)

12. Rodzaj danych, które mają być przedmiotem informacji o osobie:\*\*\*\*)
1. Kartoteka karna       2. Kartoteka nicletnich
3. Kartoteka osób pozbawionych wolności oraz poszukiwanych listem gończym

13. Zakres danych, które mają być przedmiotem informacji o osobie .....

NIE FIGURUJE  
w KARTOTECE KARNEJ  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
Dnia 16-12-2015  
PUNKT INFORMACYJNY  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
w LUBLINIE  
przy SĄDZIE REJONOWYM LUBLIN-ZACHÓD



Anna Gas  
(podpis osoby uprawnionej)

Paweł Dereszczuk  
Specjalista ds. Krajowego  
Rejestru Karnego  
ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM  
GARDEN DESIGNERS  
Derkach i Wspólnicy Spółka Jawna  
ul. Nowy Świat 30, 20-418 Lublin  
NIP 712-330-12-40, REG. 362673276

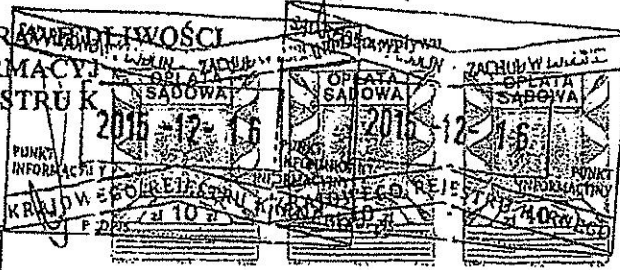
\*) Jeżeli zapytanie podlega opłacie i jest ona wnoszona znakami opłaty sądowej.  
\*\*) Dane osobowe należy podać na podstawie dokumentów stwierdzających tożsamość.  
\*\*\*) Należy wypełnić w przypadku, gdy zapytanie dotyczy osoby nieposiadającej numeru PESEL.  
\*\*\*\*) W punkcie 12 należy wstawić X w odpowiednim kwadracie.  
Pouczenie  
Uzyskanie bez uprawnienia informacji o osobie z Krajowego Rejestru Karnego jest zagrożone grzywną, karą ograniczenia wolności albo karą pozbawienia wolności do lat 2 (art. 25 ustawy z dnia 24 maja 2000 r. o Krajowym Rejestrze Karnym).

MIRUSZKA ZAKW+CC

stwierdzenie woli  
pr. 3 pkt w art. 331

Nazwa i adres podmiotu kierującego  
zapytaniem oraz numer urządzenia  
służącego do automatycznego  
odbioru informacji

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
BIURO INFORMACYJNE  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO



Data wystawienia 16.12.2015

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
KRAJOWY REJESTR KARNY  
ZAPYTANIE O UDZIELENIE INFORMACJI O OSOBIE\*\*

Dnia 16-12-2015  
PUNKT INFORMACYJNY  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
w LUBLINIE  
przy SĄDZIE REJONOWYM LUBLIN-ZACHÓD

Numer PESEL

Numer paszportu albo innego dokumentu  
stwierdzającego tożsamość\*\*\*

- 1. Nazwisko rodowe .....  
Nazwisko (w tym przybrane)..... DERKACZ
- 3. Imiona ..... MIROSŁAW LUKASZ
- 4. Imię ojca ..... 5. Imię matki .....
- 6. Data urodzenia ..... 7. Nazwisko rodowe matki .....
- 8. Miejsce urodzenia ..... 9. Obywatelstwo .....
- 10. Miejsce zamieszkania .....

11. Wskazanie postępowania, w związku z którym zachodzi potrzeba uzyskania informacji o osobie

art. 24 ust. 1 pkt 4-8 oraz 10 i 11 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo  
zawodniczym publicznym (Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.)

12. Rodzaj danych, które mają być przedmiotem informacji o osobie:\*\*\*\*

- 1. Kartoteka Karno
- 2. Kartoteka Nietknięch
- ~~3. Kartoteka Osób Pozbawionych Wolności oraz Poszukiwanych Listem Gończym~~

13. Zakres danych, które mają być przedmiotem informacji o osobie .....

NIE FIGURUJE  
w KARTOTECE KARNEJ  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO

Dnia 16-12-2015  
PUNKT INFORMACYJNY  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
w LUBLINIE  
przy SĄDZIE REJONOWYM LUBLIN-ZACHÓD



*Mirosław Derka*  
(podpis osoby uprawnionej)

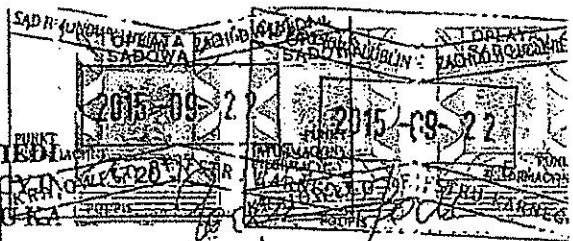
ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Specjalista ds. Krajowego  
Rejestru Karnego

*Pawel Deraszczuk*  
GARDEN DESIGNERS  
Derkach i wspólnicy Spółka Jawna  
ul. Nowy Świat 30, 20-418 Lublin  
NIP 712-330-12-40, REG. 362673276

\*) Jeżeli zapytanie podlega opłacie i jest ona wnoszona znakami opłaty sądowej.  
\*\*) Dane osobowe należy podać na podstawie dokumentów stwierdzających tożsamość.  
\*\*\*) Należy wypełnić w przypadku, gdy zapytanie dotyczy osoby nieposiadającej numer PESEL.  
\*\*\*\*) W punkcie 12 należy wstawić X w odpowiednim kwadracie.

Pouczenie  
Uzyskanie bez uprawnienia informacji o osobie z Krajowego Rejestru Karnego jest zagrożone grzywną, karą ograniczenia wolności albo  
karą pozbawienia wolności do lat 2 (art. 25 ustawy z dnia 24 maja 2000 r. o Krajowym Rejestrze Karnym).



Nazwa i adres podmiotu kierującego zapytaniem oraz numer urządzenia służącego do automatycznego odbioru informacji

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI  
BIURO INFORMACYJNE  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
W LUBLINIE

Dnia 22-09-2015

miejsce na znaki opłaty sądowej\*

Data wystawienia 22.09.2015r.

PUNKT INFORMACYJNY  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
W LUBLINIE

*Łukasz Derkacz  
Pracownik Sądowej 302*

ZAPYTANIE O UDZIELENIE INFORMACJI O OSOBIE\*\*

Numer PESEL

Numer paszportu albo innego dokumentu  
stwierdzającego tożsamość\*\*\*

- 1. Nazwisko rodowe .....
- 2. Nazwisko (w tym przybrane) DERKACZ
- 3. Imiona MARTA ANNA
- 4. Imię ojca .....
- 5. Imię matki .....
- 6. Data urodzenia .....
- 7. Nazwisko rodowe matki .....
- 8. Miejsce urodzenia .....
- 9. Obywatelstwo .....
- 10. Miejsce zamieszkania .....

11. Wskazanie postępowania, w związku z którym zachodzi potrzeba uzyskania informacji o osobie  
art. 24 ust 1 pkt 4-8 oraz 10 i 11 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo o odpowiedzialności publicznej (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.)

12. Rodzaj danych, które mają być przedmiotem informacji o osobie:\*\*\*\*

- 1. Kartoteka Karno
- 2. Kartoteka Nieletnich
- 3. Kartoteka Osób Pozbawionych Wolności oraz Poszukiwanych Listem Gończym

13. Zakres danych, które mają być przedmiotem informacji o osobie .....

NIE FIGURUJE  
w KARTOTECE KARNEJ  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO

Dnia 22-09-2015

PUNKT INFORMACYJNY  
KRAJOWEGO REJESTRU KARNEGO  
W LUBLINIE  
przy SĄDZIE REJONOWYM LUBLIN-ZACHÓD



Łukasz Derkacz  
(podpis osoby uprawnionej)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Specjalista ds. Krajowego  
Rejestru Karnego

*Anna Bócherńska*  
GARDEN DESIGNERS

Derkacz i wspólnicy Spółka Jawna  
ul. Nowy Świat 30, 20-418 Lublin  
NIP 712-330-12-40, REG. 352673276

\*) Jeżeli zapytanie podlega opłacie i jest ona wnoszona znakami opłaty sądowej.  
\*\*) Dane osobowe należy podać na podstawie dokumentów stwierdzających tożsamość.  
\*\*\*) Należy wypełnić w przypadku, gdy zapytanie dotyczy osoby nieposiadającej numer PESEL.  
\*\*\*\*) W punkcie 12 należy wstawić X w odpowiednim kwadracie.

Pouczenie  
Uzyskanie bez uprawnienia informacji o osobie z Krajowego Rejestru Karnego jest zagrożone grzywną, karą ograniczenia wolności albo karą pozbawienia wolności do lat 2 (art. 25 ustawy z dnia 24 maja 2000 r. o Krajowym Rejestrze Karnym).

## Uzasadnienie odtajnienia

W związku z dokonаныmi przez Wykonawcę zastrzeżeniami dokumentów stanowiących w ocenie Wykonawcy tajemnicę przedsiębiorstwa informuję, że Zamawiający poddał ocenie w zakresie poprawności zastrzeżenia każdego elementu osobno.

Wykonawca w ofercie zastrzegł następujące dokumenty: aktualne informacje z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8, pkt. 9, pkt. 10-11.

Na podstawie analizy załączonej do oferty „Informacji stanowiącej tajemnicę przedsiębiorstwa” należy stwierdzić, że w zakresie aktualnych informacji z Krajowego Rejestru Karnego Wykonawca nie uzasadnił i nie wykazał spełnienia przesłanek art. 11 ust. 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

Zgodnie z art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 29.01.2014r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2015 poz 2164) nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, zastrzegł, że nie mogą być one udostępnione oraz wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.

Ustawodawca w ustawie Pzp nałożył na Wykonawcę pewne obowiązki, których łączne spełnienie uniemożliwiać będzie Zamawiającemu ujawnienie informacji, a tym samym zapewni ochronę Wykonawców.

Nowelizacja ustawy Pzp z 19.10.2014r. nałożyła wprost obowiązek na Wykonawcę wykazania, że zastrzeżone przez niego informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.

Wskazać należy, że nie istnieje zamknięty katalog informacji, które stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Wobec tego Wykonawca, powołując się na tajemnicę przedsiębiorstwa, winien każdorazowo wykazać, że w stosunku do określonej informacji spełnione zostały przesłanki zawarte w art. 11 ust 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, zgodnie z którym za tajemnicę przedsiębiorstwa uznaje się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne Wykonawcy lub inne informacje mające wartość gospodarczą, co do których Wykonawca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.

„Możliwość objęcia danych informacji tajemnicą przedsiębiorstwa jest zatem warunkowana wykazaniem spełnienia łącznie trzech przesłanek:

- 1) informacje mają charakter techniczny, technologiczny, organizacyjny przedsiębiorstwa wykonawcy lub mają wartość gospodarczą (charakter handlowy);
- 2) informacje nie zostały podane do wiadomości publicznej oraz
- 3) wykonawca podjął niezbędne działania w celu zachowania informacji poufności, tj zaistniała taka sytuacja, w której chroniona informacja nie może dotrzeć do wiadomości osób trzecich w normalnym toku zdarzeń, bez żadnych specjalnych starań z ich strony” (Sąd Najwyższy w wyroku z dnia 3 października 2000r. Sygn. akt I CKN 304/00).

Żeby można było mówić o skuteczności zastrzeżenia powyżej wskazane elementy definicyjne muszą występować łącznie.

W świetle powyższego należy stwierdzić, że Wykonawca nie uzasadnił i nie wykazał istnienia pierwszej przesłanki w stosunku do zastrzeżonych dokumentów. Z treści uzasadnienia nie wynika, że informacja w postaci informacji z Krajowego Rejestru Karnego ma charakter techniczny, technologiczny, organizacyjny przedsiębiorstwa wykonawcy lub ma wartość gospodarczą (charakter handlowy).

W zakresie informacji z Krajowego Rejestru Karnego co do zasady budzi uzasadnione wątpliwości, czy te dane, które o niekaralności współników spółki jawnej, ujawnionych w Krajowym Rejestrze Sądowym, który jest jawny, mogą stanowić tajemnicę przedsiębiorstwa.

W przypadku braku wskazania przez Wykonawcę w wyjaśnieniach przyczyn uzasadniających przyjęcie, że mamy do czynienia z tajemnicą przedsiębiorstwa, tj. bezskuteczności dokonanego przez Wykonawcę zastrzeżenia należy uznać, że w powyższej sytuacji stwierdza się, że występuje brak przymiotu tajemnicy przedsiębiorstwa w stosunku do zastrzeżonych informacji.

Treść art. 8 ust. 3 ustawy Pzp nie pozostawia żadnej wątpliwości, że do skutecznego zastrzeżenia wymagane jest oprócz wskazania dokumentów które wolą Wykonawcy stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa również wykazać, że zostały spełnione przesłanki określone w art. 11 ust. 1 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

Przepis art. 8 ust 3 ustawy Pzp stanowi wyjątek od ogólnej zasady jawności. W świetle utrwalonego orzecznictwa zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa ma charakter wyjątkowy, gdyż zasadą jest jawność postępowania o zamówienie publiczne. Z tego też powodu w procedurach o zamówienie publiczne opowiadać się należy za prymatem zasady jawności postępowania.

Tylko wówczas, gdy spełnione zostaną wszelkie przesłanki ochrony tajemnicy przedsiębiorstwa opisane w art. 8 ust. 3 ustawy Pzp, prawnie dopuszczalne staje się wyłączenie zasady jawności postępowania.

Sama (formalna) czynność zastrzeżenia jest prawnie nieskuteczna do uzyskania ochrony na gruncie art. 8 ust 3 ustawy Pzp.

Biorąc pod uwagę, że Wykonawca nie wykazał zasadności zastrzeżenia wskazanych dokumentów należy uznać, że nie spełnione zostały przesłanki art. 8 ust. 3 ustawy Pzp dające podstawę do skutecznego utajnienia aktualnych informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8, pkt. 9, pkt. 10-11.

Posiłkując się stwierdzeniem SN, że „następstwem stwierdzenia bezskuteczności zastrzeżenia (...) jest wyłączenie zakazu ujawniania zastrzeżonych informacji”, Zamawiający uznał, że dokonane przez Wykonawcę zastrzeżenia nie potwierdzają istnienia okoliczności, które uzasadniają zachowanie w tajemnicy żądanych przez Wykonawcę dokumentów.

W świetle powyższego zastrzeżone przez Wykonawcę w ofercie dokumenty, tj. aktualne informacje z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8, pkt. 9, pkt. 10-11 nie zostały skutecznie zastrzeżone przez Wykonawcę w myśl art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 29.01.2004 Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2015 poz 2164) i podlegają odtajnieniu.